

María Pilar Suárez y José Ramón Trujillo (coords.) (2022): *La búsqueda en el universo artúrico. De Francia a la península ibérica*. San Millán de la Cogolla: Cilengua (Biblioteca de Bretaña, 2). 322 pp. ISBN: 978-84-18088-12-4.

El presente volumen, coordinado por María Pilar Suárez y José Ramón Trujillo, gira en torno al motivo de la búsqueda o *quête*, uno de los elementos más importantes de la literatura artúrica. Los diferentes trabajos recogidos en este libro, por lo tanto, constituyen la búsqueda de una búsqueda, o, dicho de otro modo, la reflexión crítica sobre el concepto de *búsqueda* en la literatura artúrica desde sus inicios en Francia hasta sus manifestaciones posteriores en la península ibérica. La finalidad de esta labor colectiva es la de tratar de determinar cómo la *quête* es utilizada por diferentes autores en diversos contextos, y cómo termina siendo un elemento literario fundamental a la hora de configurar a los personajes cuyas principales historias se ven marcadas esencialmente por un proceso de búsqueda.

La estructura del libro queda en cierto modo prefigurada desde el título, en el que se aprecia cómo los coordinadores han querido explorar el proceso de evolución de la *quête* en la literatura artúrica, siguiendo no solo su movimiento por el tiempo, sino también por el espacio. La voz de los coordinadores se puede apreciar también en el prólogo, pues el capítulo 1, «“Ensi est an la queste antree”: la búsqueda caballeresca y sus objetos», está firmado por los profesores Suárez y Trujillo. En esta introducción se ofrece al lector una útil y detallada explicación sobre la historia y la importancia de la búsqueda dentro del mundo artúrico, un inicio del camino que resulta clave para poder acometer el resto de estudios que se ofrecen en las páginas siguientes.

El segundo capítulo, de María Pilar Suárez, se titula «Perceval no busca el grail: la búsqueda de las palabras en Chrétien de Troyes», y está destinado a una obra fundacional, *Le conte du graal* de Chrétien de Troyes, novela incompleta en la que la búsqueda cobra una relevancia sin precedentes. La autora de este capítulo se centra en el análisis detallado del proceso de búsqueda de la obra de Chrétien, y ofrece una lectura atenta y original del clásico de la literatura artúrica, en la que nota la relación entre la falta de pregunta por parte de Perceval cuando este se encuentra en el castillo del Rey Pescador y la falta de pregunta por parte de Arturo cuando Perceval se encuentra en su castillo, creando de este modo un paralelismo que estructurará gran parte de la obra. Se destaca en este capítulo la documentación y la reflexión en torno a los verbos *demander* y *querre*, con amplio uso en la obra de Chrétien, y vinculados de forma directa con la *quête* del grail, que el lector de *Le conte du graal* se queda sin poder identificar con el objeto sagrado en el que más tarde se convertirá.

El profesor Carlos Alvar se encarga del tercer estudio, «Perceval, ¿caballero cortés y religioso?», en el que se exploran con gran erudición y detenimiento las cuatro continuaciones de la obra de Chrétien, todas de finales del siglo XII y principios del XIII, con especial atención al léxico utilizado en ellas. Los intentos de terminar la obra inconclusa del trovador de Troyes muestran tanto el éxito que tuvo su propuesta como el intento por encauzar a su personaje hacia una interpretación claramente cristiana. Este giro, que abandona el ambiente fantástico del primer Perceval, se explica atendiendo al contexto histórico en el que surge, como bien indica el autor, pues durante las décadas siguientes se sucederán guerras territoriales entre las principales potencias europeas, una guerra santa en Oriente y, en el plano literario, la aparición de la versión de Robert de Boron, que influirá en el cambio de la interpretación tradicional de la literatura artúrica.

El capítulo 4 de esta obra se titula «La búsqueda en *Artus de Bretagne* (c. 1300): entre necesidad tópica y obstáculo», y en él la profesora Christine Ferlampin-Acher realiza un largo estudio de la *quête* en el *Artus de Bretagne*, obra que nos traslada ya a finales del siglo XIII y principios del XIV. A lo largo de este capítulo se puede apreciar el intenso trabajo que durante años la autora ha dedicado al Artus, editando críticamente su texto y logrando ofrecer al lector una visión de conjunto que aclara en gran medida muchos de los puntos oscuros que se pueden encontrar en esta obra de literatura artúrica. El análisis llevado a cabo por la autora muestra cómo la búsqueda en el *Artus* se diferencia notablemente de la *quête* de las obras anteriores, recuperando la individualidad de la búsqueda inicial, que predestina el desarrollo de la historia del héroe principal del relato.

En quinto lugar el lector se encuentra con el trabajo de Ana Ruiz, cuyo título es «A la búsqueda del rostro del otro. Relectura del *Parzival* de Wolfram von Eschenbach». En su repaso por la trama de la reelaboración de Eschenbach, Ruiz muestra cómo la búsqueda se ha convertido ya en un elemento fundamental, pues no solo sirve como motor de la historia, sino que también es un elemento literario esencial para la propia configuración del personaje. Al igual que sucedía con el *Artus*, en el *Parzival* hay un intento de vuelta a los orígenes, pues de nuevo encontramos la dualidad de héroes (en Chrétien, Perceval y Galván; en Eschenbach, Parzival y Feirefiz) para los que la búsqueda es no solo externa, sino también interna, la exploración del universo individual, lo cual permite una lectura de la actividad caballeresca en clave espiritual.

La profesora Karla Xiomara Luna Mariscal dedica el sexto capítulo a «Algunas reflexiones en torno a la búsqueda en la *Queste del Saint Graal* y en *La Demanda del Santo Grial*», entrando ya con ello en la península ibérica. La adaptación hispánica del texto francés recupera la búsqueda (la demanda), si bien la adapta para crear un mundo menos plagado de personajes y con una mayor atención a otros aspectos de índole cortesana, creando con ello una respuesta por parte de otros autores de literatura caballerescas de principios del siglo XVI, que comenzarán a potenciar la aparición de los ciclos con sucesiones interminables de aventuras y un número mayor de personajes.

El capítulo séptimo se titula «Linaje e identidad. La búsqueda cortés en las traducciones peninsulares», y en él José Ramón Trujillo continúa el análisis de las adaptaciones ibéricas de la tradición artúrica previa. El estudio del profesor Trujillo pone de relieve la importancia del linaje para la identificación y el desarrollo de los personajes de la literatura artúrica, y se centra principalmente en Arturo el Pequeño (Artur le Petit) y en Palomades (Palamède le Païen), descendiente del rey Arturo el primero e incansable perseguidor de la Bestia Ladradora el segundo. El caso de Arturo el Pequeño es notable, pues, siendo descendiente del rey Arturo, su final no es el esperable; Palomades, por su parte, aun siendo pagano, tendrá una misión paralela (en un plano no espiritual) a la búsqueda del grial, pues tendrá que buscar a la Bestia Ladradora, llegando, a pesar de todos sus enfrentamientos y obstáculos, a conseguir el éxito y el reconocimiento entre los caballeros.

«El motivo de la búsqueda en los textos caballerescos portugueses de los siglos XVI-XVII» es el capítulo 8, y su autor es Aurelio Vargas Díaz-Toledo. Se explora en esta sección del volumen la adaptación de los textos artúricos a la literatura portuguesa del Siglo de Oro, que comienza, como indica el autor, con la publicación de la *Crónica do Imperador Clarimundo, donde os reis de Portugal descendem*, en 1522. Durante los dos siglos mencionados se genera en lengua portuguesa una importante cantidad de obras que giran en torno a la tradición artúrica caballerescas, y en ellas la búsqueda se utiliza como elemento literario que apunta hacia diferentes fines: personas importantes, objetos maravillosos o lugares sagrados. Las diferentes manifestaciones de estas tipologías de la búsqueda son estudiadas con detalle por el autor del capítulo.

Los dos últimos epígrafes están dedicados a las continuaciones modernas de la tradición artúrica, con el objetivo de proseguir con la búsqueda de los motivos originales en las representaciones modernas de la literatura caballerescas. El capítulo 9 lo titula Michèle Gally «Detener la imagen. La búsqueda suspendida: releer la Edad Media al hilo de la modernidad», y en él estudia el tratamiento de la *quête* medieval adaptado a diversas composiciones líricas y novelas gráficas modernas. En su acercamiento se aprecia una clara distancia con respecto a las propuestas medievales, fruto tanto de la separación temporal como del necesario proceso de adaptación y reinterpretación que los motivos originales han sufrido para ser consumidos por un público con intereses diferentes.

Finalmente, el capítulo 10, de Juan Miguel Zarandona, explora «La búsqueda caballerescas y artúrica en la novela *Quebranto y ventura del caballero Gaiferos* (1974) de Manuel Ferrand», centrándose en este caso en una sola obra. El autor habla en primer lugar sobre Manuel Ferrand, autor, historiador del arte y dibujante, y posteriormente analiza la novela *Quebranto y ventura del caballero Gaiferos*, poco estudiada por la crítica especializada, dentro del contexto de la literatura neoartúrica, en cuyo corpus propone incluirla. Tras este capítulo el lector puede encontrar los índices de obras y manuscritos, así como una explicación breve sobre la trayectoria de los diferentes autores que han colaborado en el volumen.

A lo largo de este (necesariamente) breve repaso se ha podido ver cómo la coordinación llevada a cabo por los profesores María Pilar Suárez y José Ramón Trujillo ha logrado crear una obra de necesaria consulta para cualquier lector que pretenda acercarse al motivo de la búsqueda en la literatura artúrica, tanto en sus orígenes franceses como en sus adaptaciones posteriores alemanas e hispánicas. Los autores de los diferentes estudios, por su parte, muestran un gran conocimiento de la materia y plantean lecturas novedosas y reveladoras que ofrecen al lector nuevas posibilidades interpretativas, así como un excelente conjunto de herramientas con las que enfrentarse al incommensurable mundo artúrico, iniciando así su propia *quête* al adentrarse en las principales obras del género.

Marcos García Pérez
Universidad de Alcalá
marcos.garciap@uah.es